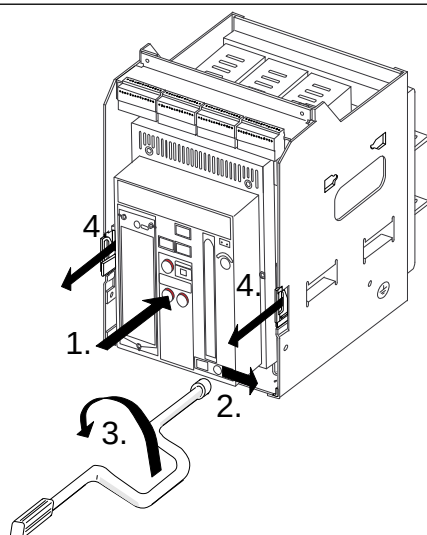


SIEMENS**3WN6****Einschubschalter aus dem Einschubrahmen entnehmen****3WN6****Removing the withdrawable circuit-breaker from the guide frame****3WX3683****Retrait du disjoncteur débrochable du berceau de guidage****Forma de sacar el interruptor desenchufable del bastidor guía****Estrazione dell'interruttore dal telaio****Utagning av den utdragbara brytaren ur ramen****Betriebsanleitung/Operating Instructions****Bestell-Nr./Order No.: 3ZX1812-0WN60-1AA1 / 9239 9801 422****Deutsch**

1. Druckknopf "mech. Aus" betätigen und gedrückt halten
2. Kurbelloch öffnen und Druckknopf loslassen
3. Schalter in Trennstellung kurbeln (ca. 43 Umdrehungen)
4. Schalter an den seitlichen Griffen in die Wartungsstellung ziehen
5. Schalter um ca. 40 mm anheben und nach vorn herausnehmen

Français

1. Appuyer sur le bouton "ARRET, mécanique" et le maintenir enfoncé
2. Ouvrir le trou de passage de la manivelle, puis relâcher le bouton
3. Amener le disjoncteur en position de sectionnement au moyen de la manivelle (43 tours env.)
4. Tirer le disjoncteur en position de maintenance en le saisissant par les poignées latérales
5. Soulever le disjoncteur d'environ 40 mm et le retirer par l'avant

Italiano

1. Azionare il pulsante di "ON mech." e tenere premuto
2. Aprire il foro della la manovella e lasciare il pulsante
3. Portare l'interruttore in posizione di sezionato (circa 43 giri di manovella)
4. Portare l'interruttore in posizione di manutenzione utilizzando le maniglie laterali
5. Sollevare l'interruttore di circa 40 mm ed estrarlo dal telaio

English

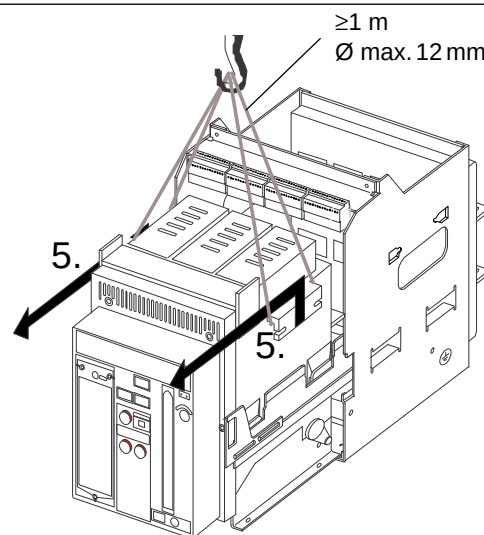
1. Actuate the "mech. ON" button and keep it pressed
2. Open the crank hole and release the pushbutton
3. Crank the breaker into the disconnected position (approx. 43 turns)
4. Pull the circuit-breaker (holding it by the grips at the sides) into the maintenance position
5. Lift circuit-breaker by approx. 40 mm and withdraw it forwards

Español

1. Apretar el pulsador "mech. ON" y mantenerlo presionado
2. Abrir el orificio para la manivela y soltar el pulsador
3. Girando la manivela (aprox. 43 vueltas), llevar el interruptor a la posición de seccionamiento
4. Agarrándolo por los asideros laterales, llevar el interruptor a la posición de mantenimiento
5. Elevar el interruptor aprox. 40 mm y sacarlo hacia adelante

Svenska

1. Tryck på knappen "mek.TILL" och håll ned den
2. Öppna hålet för vevan och släpp upp knappen
3. Veva brytaren till fränkopplat läge (c:a 43 varv)
4. Fatta i sidogreppen och dra ut brytaren
5. Lyft upp brytaren c:a 40 mm och ta ut den framåt



Polzahl/Bemessungsstrom Number of poles/Rated current Nombre de pôles/Courant nominal Numero de polos/Intensidad asignada Numero di poli/Corrente di taratura Antal poler/märkström A	Gewicht/Weight/Poids/Peso/Vikt Schalter Circuit-breaker Disjoncteur Interruptor Interruttore Brytaren kg	Einschubrahmen Guide frame Berceau de guidage Bastidor guía Telaio Ramen kg	Schalter + Einschubrahmen Circuit-breaker + Guide frame Disjoncteur + berceau de guidage Interruptor + bastidor guía Interruttore + telaio Brytare + ram kg
3/≤1600	≤37	≤22	≤59
4/≤1600	≤51	≤37	≤88
3/>1600 - 3200	≤60	≤27	≤87
4/>1600 - 3200	≤70	≤46	≤116

Alle Rechte vorbehalten. All rights reserved. Tous droits réservés. Nos reservamos todos los derechos.

Tutti i diritti sono riservati. bcs-switchgear.com | 888.599.0486

Need Help? 888.599.0486

© Siemens AG 1995

Herausgegeben von
Bereich Antriebs-, Schalt- und Installationsübertragung
Schaltwerk Berlin

D - 13623 Berlin

Änderungen vorbehalten

Siemens Aktiengesellschaft
bcsswitchgear.com | 888.599.0486

Published by the
Drives and Standard Products Group
Schaltwerk Berlin

D - 13623 Berlin
Federal Republic of Germany

Subject to change

Bestell-Nr./Order No.: 3ZX1812-0WN60-1AA1/9239 9801 422
Bestell-Ordnung / Order No.: 3ZX1812-0WN60-1AA1/9239 9801 422
Printed in the Federal Republic of Germany
AG 02.96 Kb De-En-Fr-Es-It-Sv

Need Help? 888.599.0486